



For Immediate Release

July 27, 2015

UNITED STATES CELEBRATES 25th ANNIVERSARY OF AMERICANS WITH DISABILITIES ACT

Khartoum, Sudan – On July 26, the United States celebrated the 25th anniversary of passage of the Americans with Disabilities Act (ADA), which prohibits discrimination based on physical or mental disability in all areas of public life and promotes accessibility to jobs, schools, transportation, and places open to the general public. The world’s first comprehensive law guaranteeing equal rights to persons with disabilities, the ADA inspired the world to see disability issues through the lens of equality and opportunity, and soon after its passage, governments and international organizations around the world began enacting their own laws guaranteeing rights and access for disabled citizens.

“Equal access—to the classroom, the workplace, and the transportation required to get there. Equal opportunity—to live full and independent lives the way we choose. Not dependence—but independence. That’s what the ADA was all about.” – President Barack Obama

To celebrate this milestone, the United States Government, through the U.S. Agency for International Development, will provide close to \$300,000 to help strengthen the capacity, effectiveness, and responsiveness of the Sudanese Cross Disability Federations (CDFs) to their members, and to create effective advocacy platforms for change in the law and in society. These activities will benefit roughly 476,000 people with disabilities in Khartoum, Kassala, Gedaref, South Kordofan, and Blue Nile states. The program, “Enhancing Inclusion and Participation of People with Disability in Sudan,” will be implemented by Action on Disability and Development International (ADD) and the Sudanese CDFs, which include unions of blind, deaf, intellectual, and physical challenged people throughout Sudan.

This grant is the part of a continuing effort to advance disability rights -- in May 2015, the Embassy sent Sudanese advocates on a *Multinational Sports Disability Advocate* exchange to the United States. They shared ideas with counterparts from Brazil, Croatia, Poland, Qatar, South Korea, Tanzania, Turkmenistan, and the United States, on how to engage people with disabilities through sports and how success in athletics, with a focus on teamwork, respect and leadership, can lead to achievement in other areas of life.

The Embassy also connected U.S. and Sudanese disability advocates through a June 25 webchat with the Department of State’s Special Advisor for Persons with Disabilities Judy Heumann, U.S. Paralympian and International Paralympic Committee member Ann Cody, and former Gallaudet University (for the hearing impaired) President King Jordan. They discussed the vital role of disabled citizens in society.

At the Embassy’s July 1st Independence Day celebration, Chargé d’Affaires Lanier recognized the continued struggle for disability rights, praised civil society’s role in raising awareness, and commended Sudanese efforts to promote disability rights. He highlighted the work of Sudanese artists at *Suha Atelier* to provide people with special needs a space for creative learning and expression through art. Through videoconference workshops held at the U.S. Embassy, Sudanese teaching artists from *Suha Atelier* partnered with American artists at New York’s *Marquis Studios* to exchange techniques for using art therapy to engage people with disabilities. The Embassy showcased the students’ and teachers’ artwork at the July 1st celebration, and will exhibit it again in Khartoum and New York later this year.

To learn more about the Americans with Disabilities Act, visit <http://www.ada.gov/>.

###

For further information, please contact the Public Affairs Section of the U.S. Embassy

ولمزيد من الاستفسار، المرجو الاتصال بمكتب الشؤون العامة بالسفارة الأمريكية بالخرطوم على الهواتف

at +249-1-870-2-2000



للنشر الفوري من سفارة الولايات المتحدة الأمريكية
27 يوليو ، 2015

الولايات المتحدة تحتفل بالذكرى الـ 25 لقانون الأمريكيين ذوي الإعاقة

الخرطوم، السودان – تحتفل الولايات المتحدة في تاريخ 26 يوليو، بالذكرى الـ 25 لصدور قانون الأمريكيين ذوي الإعاقة ، الذي يحظر التمييز على أساس الإعاقة البدنية أو العقلية في كافة مجالات الحياة العامة ويعزز من إمكانية الوصول إلى أماكن العمل والمدارس، والنقل والأماكن العامه. وهو أول قانون في العالم شامل يضمن الحقوق المتساوية لذوي الإعاقة، ويعتبر القانون مصدر ألهم للعالم حيث مكن الناس برؤية قضايا الإعاقة من منظور المساواة وتكافؤ الفرص، حيث بدأت الحكومات والمنظمات الدولية في مختلف أنحاء العالم بعد وقت قصير من تمرير هذا القانون بسن قوانينها الخاصة التي تضمن حقوق مواطنيها من ذوي الإعاقة.

" تحقيق المساواة في الوصول إلى الفصول الدراسية، وأماكن العمل، ووسائل النقل اللازمة للوصول إلى تلك الاماكن- والمساواة في الفرص - والحق في ان نعيش حياة كاملة ومستقلة كما نختار- والاستقلال بدون الاعتماد علي الغير. وهو ما كان يهدف اليه القانون الأمريكي لذوي الإعاقة. "كلمات الرئيس الأمريكي باراك أوباما

للاحتفال بهذا الحدث، ستوفر حكومة الولايات المتحدة الأمريكية، من خلال الوكالة الأمريكية للتنمية الدولية ، ما يقارب عن مبلغ قدره 300,000 دولار للمساعدة في تعزيز قدرات وفاعلية واستجابة اعضاء الاتحاد العام للمعوقين بولايات بكسلا، والخرطوم، والقضارف، وجنوب كردفان ، والنيل الأزرق ، وخلق منصات فعالة تدعو للتغيير في القانون والمجتمع. هذه الأنشطة سيستفيد منها ما يقارب عن 476,000 شخص من ذوي الإعاقة في الخرطوم وكسلا والقضارف وجنوب كردفان، والنيل الأزرق. سيتم تنفيذ برنامج "تعزيز إشراك ذوي الإعاقة في السودان"، بواسطة منظمة تنمية المعوقين العالمية- برنامج السودان بالإضافة للاتحاد العام للمعوقين التي تشمل اتحدادات المكفوفين والصم والمعوقين بدنيا في جميع أنحاء السودان

هذه المنحة هي جزء من جهود(الولايات المتحدة الأمريكية) المتواصله للنهوض بحقوق ذوي الإعاقة - قامت السفارة في شهر مايو 2015، بإرسال مجموعة من الناشطين السودانيين للولايات المتحدة لمدة أسبوعين للمشاركة في برامج تبادل للناشطين في مجال الرياضة المتعددة الجنسيات لذوي الإعاقة حيث قاموا بمشاركة الأفكار مع نظرائهم من البرازيل وكرواتيا وبولندا وقطر وكوريا الجنوبية، وتنزانيا، وتركمانستان، والولايات المتحدة، بشأن كيفية إشراك ذوي الإعاقة من خلال الرياضة وكيفية النجاح في الألعاب الرياضية، مع التركيز على العمل الجماعي والاحترام والقيادة ، والتي ستمكنهم من تحقيق الإنجازات في المجالات الحياة الاخرى.

كما ان السفارة الأميركية ساعدت في مشاركة المدافعين عن حقوق المعوقين السودانيين مع امريكان في حوار الإلكتروني بتاريخ 25 يونيو مع المستشار الخاص لذوي الإعاقة في وزارة الخارجية، جودي هيمان، بالإضافة للسيدة آن كودي من جمعية ذوي الإعاقة الأمريكية(الباراليمبيا) وعضو اللجنة البارالمبية الدولية، ورئيس جامعة غالو ديت (للصم) السابق كينج جوردان.ناقشوا فيها الدور الحيوي للمواطنين المعوقين في المجتمع.

ذكر القائم بالاعمال الأمريكي جيرى لانبير، عند الاحتفال بيوم العيد الوطني بسفارتها بالخرطوم بتاريخ 1 يوليو، النضال المستمر من أجل الحقوق المتساوية لذوي الإعاقة ، وأشاد بدور المجتمع المدني في التوعية، كما أثنى على الجهود السودانية لتعزيز حقوق هذه الفئة من المجتمع. كذلك قام بتسليط الضوء على أعمال الفنانين بآتيليه سهي السوداني الذي وفر لذوي الاحتياجات الخاصة مكان للتعليم الإبداعي والتعبير من خلال الفن. عقدت السفارة الأمريكية ورش عمل بواسطة المؤتمرات الرقمية المرئية - للمدرسين السودانيين من الفنانين العاملين في آتيليه سهي مع فنانين امريكيين في استوديوهات ماركيز بنيويورك لتبادل التقنيات لاستخدام العلاج عن طريق الفن لذوي الإعاقة. كما قامت السفارة بعرض الأعمال الفنية للطلاب والمعلمين في ذات الاحتفال ، وستقوم بعرضهم مرة أخرى في الخرطوم ونيويورك في وقت لاحق هذا العام.

لمعرفة المزيد حول قانون الأمريكيين ذوي الإعاقة، يرجى زيارة الموقع الإلكتروني:

<http://www.ada.gov/>